



22.018

**Bundesgesetz über die Familienzulagen  
in der Landwirtschaft.  
Änderung****Loi fédérale sur les allocations  
familiales dans l'agriculture.  
Modification***Erstrat – Premier Conseil*

## CHRONOLOGIE

NATIONALRAT/CONSEIL NATIONAL 01.06.22 (ERSTRAT - PREMIER CONSEIL)

**Wasserfallen** Flavia (S, BE), für die Kommission: Das Bundesgesetz über die Familienzulagen in der Landwirtschaft (FLG) ist 1953 in Kraft getreten und regelt seither die Familienzulagen für die Landwirtschaft. Die Finanzierung erfolgt grösstenteils durch die öffentliche Hand. Die Landwirte bezahlen auf den Löhnen 2 Prozent, was heute 23 Millionen Franken entspricht. Der Bund übernimmt zwei Drittel der

AB 2022 N 856 / BO 2022 N 856

Restkosten, heute 45 Millionen Franken, die Kantone einen Drittel, heute 23 Millionen Franken. Der Fonds von 32,4 Millionen Franken wurde ursprünglich eingesetzt, um den Beitrag der Kantone für die Finanzierung der Familienzulagen in der Landwirtschaft zu senken. Im Gesetz war ein Zinssatz von 4 Prozent festgeschrieben. Im Rahmen des Stabilisierungsprogramms 2017–2019 wurde die feste Verzinsung zu 4 Prozent abgeschafft. Neu war der Fonds gemäss FLG nur noch zu marktüblichen Zinsen zu verzinsen. Seither werden den Kantonen, wenn überhaupt, nur noch sehr kleine Beträge überwiesen. Deshalb hat auch die Eidgenössische Finanzkontrolle empfohlen, den Fonds aufzulösen und das Geld den Kantonen zu geben. Der Ablauf ist im Gesetzentwurf vorgeschrieben: Die 32,4 Millionen Franken sollen innerhalb von zwei Jahren im Verhältnis zu den bisherigen kantonalen Ausgaben für die Familienzulagen in der Landwirtschaft auf die Kantone verteilt werden. Wegen dieses Mittelabflusses wird die Ausgabenbremse zu lösen sein.

Même si cette modification de la loi fédérale sur les allocations familiales dans l'agriculture n'est pas contestée, je me permets d'ajouter deux phrases en français, car je suis la seule rapporteuse.

Le Conseil fédéral propose de dissoudre le fonds pour les allocations familiales dans l'agriculture afin de simplifier les flux financiers entre la Confédération et les cantons. Les 32,4 millions de francs doivent être répartis entre les cantons en l'espace de deux ans, proportionnellement aux dépenses cantonales actuelles pour les allocations familiales dans l'agriculture. En raison de cette sortie de fonds, le frein aux dépenses devra être desserré.

Ihre Kommission hat diese Änderung am 6. April 2022 diskutiert. Sie ist ohne Gegenantrag einstimmig eingetreten und hat dem Entwurf des Bundesrates in der Gesamtabstimmung ohne Änderung einstimmig zugestimmt.

**Berset** Alain, conseiller fédéral: Après le rapport de commission qui vient d'être réalisé, je peux être relativement bref. Le fonds pour les allocations familiales dans l'agriculture ne produit plus d'intérêts depuis 2018. Il ne peut donc plus atteindre son objectif qui était de réduire les contributions cantonales au financement des allocations familiales dans l'agriculture. C'est pour cette raison qu'il convient, de l'avis du Conseil fédéral et de votre commission, de le dissoudre. Le capital du fonds doit être transféré aux cantons. La part revenant à chaque canton sera définie proportionnellement aux allocations familiales dans l'agriculture versées dans le canton en question.

Je souligne encore que cette dissolution a été unanimement approuvée par les participants à la consultation et qu'elle est également proposée par votre commission. Je vous recommande d'en faire de même.





*Eintreten wird ohne Gegenantrag beschlossen  
L'entrée en matière est décidée sans opposition*

**Bundesgesetz über die Familienzulagen in der Landwirtschaft  
Loi fédérale sur les allocations familiales dans l'agriculture**

*Detailberatung – Discussion par article*

**Titel und Ingress, Ziff. I, II**

*Antrag der Kommission*

Zustimmung zum Entwurf des Bundesrates

**Titre et préambule, ch. I, II**

*Proposition de la commission*

Adhérer au projet du Conseil fédéral

*Angenommen – Adopté*

*Art. 25a*

*Ausgabenbremse – Frein aux dépenses*

*Abstimmung – Vote*

(namentlich – nominatif; 22.018/24983)

Für Annahme der Ausgabe ... 183 Stimmen

(Einstimmigkeit)

(0 Enthaltungen)

*Das qualifizierte Mehr ist erreicht*

*La majorité qualifiée est acquise*

*Gesamtabstimmung – Vote sur l'ensemble*

(namentlich – nominatif; 22.018/24984)

Für Annahme des Entwurfes ... 184 Stimmen

(Einstimmigkeit)

(1 Enthaltung)